

<b>ÚVODNÍK</b> Snaha lépe bydlet dynamiku hypoték ještě dále zvýší (Jaromír Sladkovský)	1
<b>SPEKTRUM</b>	3-7
<b>FOKUS: TRENDY V RETAILOVÉM BANKOVNICTVÍ</b>	8-11
<b>ROZHOVOR</b> Lubor Žalman: Rychlý růst úvěrů bude pokračovat	12
<b>SVĚTOVÉ FINANCE</b> „Superbankovka“: kam vedou stopy? Didier Alix: Rok velkých investic	14 16
<b>MĚNA A REGULACE</b> Jaký byl peněžní oběh a platební styk v roce 2005 (Tomáš Hládek)	18
<b>KOMERČNÍ BANKOVNICTVÍ</b> Čeká nás budoucnost bez peněz? (Ján Čarný) Přepážky bank prodávají stále častěji i pojištění (Michal Vavroušek)	20 22
<b>INVESTIČNÍ BANKOVNICTVÍ</b> Bude letošní rok stejně úspěšný jako ten loňský? (Martin Fuchs) Atraktivní investiční příležitost (Roman Koděra)	23 24
<b>SPECIÁL: ČESKÝ HYPOTEČNÍ TRH</b>	26-29
<b>LEGISLATIVA</b> Co přinese druhá novela zákona o finančním arbitrovi (Otakar Schlossberger)	30
<b>POJIŠŤOVNICTVÍ</b> Nejlepší léta mají pojišťovny teprve před sebou	32
<b>TECHNOLOGIE</b> Zrod a vzestup FLEXCUBE (Pavel Juřík)	34
<b>PŘÍLOHA: TELEKOMUNIKACE A FINANČNÍ SEKTOR</b>	36-38
<b>NA ZÁVĚR</b> Ruské bankovnictví na vzestupu	40
<b>SPECIÁLNÍ SUPPLEMENT</b> FP GUIDE – pojištění (příloha časopisu Finanční poradce a Bankovnictví)	

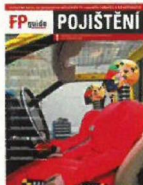


FOTO NA TITULNÍ STRANĚ: VLADIMÍR ŠKARDA

## CONTENTS

<b>EDITORIAL</b> Efforts for Better Living Will Increase Mortgage Growth	1
<b>FOCUS: TRENDS IN RETAIL BANKING</b>	8-11
<b>INTERVIEW</b> Lubor Žalman: Surge in Lending Will Continue	12
<b>WORLD FINANCE</b> Didier Alix: The Year of Large Investment	16
<b>CURRENCY AND REGULATION</b> Money Circulation and the Payment System in 2005	18
<b>COMMERCIAL BANKING</b> No Money in the Future?	20
<b>INVESTMENT BANKING</b> High Growth on Central European Capital Markets Attracts Further Investors	24
<b>SPECIAL: THE CZECH MORTGAGE MARKET</b>	26-29
<b>ENCLOSURE: TELECOMMUNICATIONS AND THE FINANCIAL SECTOR</b>	36-38

## Bankovnictví

**Měsíčník vydavatelství Economia**  
Ročník XIV (42), číslo 4/2006  
Vychází 21. dubna 2006  
Cena výtisku ve volném prodeji 90 Kč/132 Sk  
Roční předplatné 990 Kč  
**ADRESA REDAKCE:**  
Dobrovského 25, 170 55 Praha 7  
www.bankovnictvi.ihned.cz  
**Ředitelka divize odborného tisku:**  
Ing. Sylvie Smeráková  
e-mail: sylvie.smerakova@economia.cz  
**Séfredaktorka:**  
Jana Chuchvalcová, tel.: 253 071 461, fax: 253 072 014  
e-mail: jana.chuchvalcova@economia.cz  
**Redakce:**  
Renata Němcová (sekretariát)  
tel.: 253 071 460, 253 071 471, fax: 253 072 015  
e-mail: bankovnictvi@economia.cz  
renata.nemcova@economia.cz  
**Externí redaktor:**  
Karel Machala, tel.: 728 972 508  
e-mail: karel.machala@gmx.net  
**Inzerce:**  
Pavel Horský, tel.: 253 071 418  
fax: 253 072 012, mobil: 605 252 589  
e-mail: pavel.horsky@economia.cz  
Lukáš Zita, tel.: 253 071 781, mobil: 605 259 737  
e-mail: lukas.zita@economia.cz  
**Internetová inzerce:**  
divize Economia Online,  
Ovenceká 580/9, 170 00 Praha 7, tel.: 253 074 142  
e-mail: obchod@ihned.cz  
www.inzerce.ihned.cz  
**Internetový online archiv:**  
divize Economia OnLine,  
Ovenceká 580/9, 170 00 Praha 7,  
tel.: 253 074 142, e-mail: ecommerce@ihned.cz  
**REDAKČNÍ RADA:**  
Doc. RNDr. František Jirásek, DrSc., BIVŠ  
Ing. Jiří Pospíšil, ČNB  
Dr. Bohuslava Šenkýřová, Bankovní akademie a VŠFS  
Ing. Petr Špaček, ČBA  
Ing. Martin Švehla  
Prof. JUDr. František Vencovský  
**Vydává:**  
ECONOMIA, a. s.  
Dobrovského 25, 170 55 Praha 7, IČO: 00499153  
**INZERCE:**  
Dobrovského 25, 170 55 Praha 7  
**Příjem inzerce:**  
tel.: 253 071 788, 253 071 766, fax: 253 072 730  
e-mail: inzerce.casopisy@economia.cz  
**Internetová inzerce:**  
divize Economia OnLine,  
Ovenceká 580/9, 170 00 Praha 7,  
tel.: 253 074 163, e-mail: obchod@ihned.cz  
**Komerční přílohy:**  
tel.: 02/5307 1701, fax: 02/5307 2780  
e-mail: komercni.prilohy@economia.cz  
**DISTRIBUCE:**  
Dobrovského 25, 170 55 Praha 7  
**Volný prodej:**  
tel.: 253 071 110, fax: 253 072 001  
e-mail: eva.sarochova@economia.cz  
**Ve volném prodeji rozšiřují:**  
společnost PNS, a. s.  
**Předplatné, nové objednávky:**  
tel.: 253 071 197, fax: 253 072 009  
e-mail: predplatne@economia.cz, www.economia.cz  
**Zákaznická linka:**  
tel.: 800 110 022  
**Objednávky do zahraničí:**  
tel.: 253 071 197, fax: 253 072 009  
e-mail: predplatne@economia.cz  
**Tisk:**  
TISKÁRNA REPROPRINT s.r.o.  
**Doručování předplatného provádí:**  
Mediaservis, s. r. o.,  
Česká pošta, s. p. – střediska Postservis  
**Předplatné a distribuci v SR zajišťují:**  
L. K. Permanent, s. r. o.,  
MAGNET PRESS, SLOVAKIA s.r.o.  
Sazbu a reprodukční část zhotovila Ecographia.  
Redakci nevyžádané příspěvky se nevracejí.  
ISSN 1212-4275  
MK ČR E 8022  
Poskytnutím autorského příspěvku autor souhlasí s jeho rozmnožováním, rozšiřováním a sdělováním internetem v kterémkoli tištěném a/nebo elektronickém titulu vydavatele či osoby s jeho majetkovou účastí, či v jejich souboru. Autor souhlasí s úpravami a odpovídá za právní i faktickou bezvadnost příspěvku.  
Za užití náleží autorovi honorář podle obvyklých honorářových podmínek vydavatele.  
Blíže viz www.economia.cz.  
© 2006 ECONOMIA, a. s.

**v příštím čísle**

### RETAIL

Renesance pobočkového bankovnictví

### FOKUS

Měnová politika, inflace a cílování inflace

### SUPPLEMENT

TOP FINANCE – ročenka finančního a kapitálového trhu